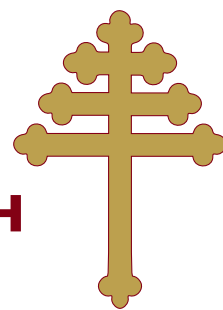




# Welcome to SAINT MARON MARONITE CATHOLIC CHURCH



## ABOUT ST. MARON PARISH

613 Main Street  
Torrington, CT 06790

PARISH OFFICE  
(860) 489-9015

PARISH EMAIL  
[office@saintmaronchurch.org](mailto:office@saintmaronchurch.org)

PASTOR  
**Fr. Fadi Khawand**  
860-489-9015

DEACON  
**Steven Marcus**

SUB-DEACON  
**Michael Soliani**

FINANCE  
**Dr Jorge Baujin**  
**Richard Noujaim**  
**Carlos Nejaime**  
**Mike Nejaime**

PARISH COUNCIL  
**Judy Theeb**  
**Helen Piechocki**  
**Pascale Nejaime**

## SACRAMENTS

### BAPTISM AND CONFIRMATION

Please contact our priest ASAP  
after the birth of your child.

### RECONCILIATION

Before or after Liturgy or  
by appointment

### MARRIAGE

Couples must contact our priest  
six months before the wedding.

Find us on

<https://www.facebook.com/SaintMaronTorrington>

Be sure to visit from time to time for National  
Maronite News, pictures of parish events and  
other announcements!

## SUNDAY OF THE BIRTH OF JOHN THE BAPTIST

**SATURDAY, DECEMBER 7**  
Adoration 4:00 p.m.; Liturgy at 4:30 p.m.

**SUNDAY, DECEMBER 8**  
Rosary at 9:30 a.m.; Liturgy at 10:00 a.m.

## GOSPEL

LUKE 1:57-66



The Birth of John the Baptist

The Evangelist said:

Now the time came for Elizabeth to give birth, and  
she bore a son.

Her neighbors and  
relatives heard that

the Lord had shown his great  
mercy to her, and they rejoiced  
with her. On the eighth day they  
came to circumcise the child,  
and they were going to name  
him Zechariah after his father.  
But his mother said, "No; he is  
to be called John." They said to  
her, "None of your relatives has  
this name." Then they began  
motioning to his father to find  
out what name he wanted  
to give him. He asked for a  
writing tablet and wrote, "His  
name is John." And all of them  
were amazed. Immediately his mouth was opened and his tongue  
freed, and he began to speak, praising God. Fear came over all their  
neighbors, and all these things were talked about throughout the  
entire hill country of Judea. All who heard them pondered them and  
said, "What then will this child become?" For, indeed, the hand of the  
Lord was with him. This is the truth. Peace be with you.



THE BIRTH OF JOHN THE BAPTIST. *The Maronite Icons: Modern Sacred Art.* Dar Sader Publishers: Beirut 1999.  
Via Maronite Heritage.com/icons

Father will pray the  
**ANAPHORA OF THE SAINT MARK**  
beginning on page 835

## MASS INTENTIONS

**Saturday, December 7 at 4:30 p.m.**

For Marie Gagne and Andre Hubert  
Requested by Madeleine Hubert

For the repose of the soul of William Capell  
Requested by Michael and Lisa Soliani

For the repose of the soul of Egidio Recidivi  
Requested by Sal and Linda Rinaldi

**Sunday, December 8 at 10:00 a.m.**

**The Solemnity of the Immaculate Conception**

For the repose of the souls of  
Juan & Ana Maria Tacoronte  
Requested by the family

**Saturday, December 14 at 4:30 p.m.**

For the repose of the souls of  
Manuel & Ana Maria Baujin  
Requested by the family

For the repose of the souls of Rita & Philip Fournier  
Requested by Madeleine Hubert

For the repose of the soul of Egidio Recidivi  
Requested by Bob and Phyllis Peters

**Sunday, December 15 at 10:00 a.m.**

For the repose of the souls of  
Roberto & Juana Maria Fernandez-Baujin  
Requested by the family

**Saturday, December 21 at 4:30 p.m.**

For the repose of the souls of  
Manuel & Antonia Fernandez  
Requested by the family

For the repose of the soul of Egidio Recidivi  
Requested by Madeleine Hubert

**Sunday, December 22 at 10:00 a.m.**

For the repose of the soul of  
Reverend Father Marcelo Tacoronte  
Requested by the family

**Tuesday, December 24 at 4:30 p.m.**

**Christmas Eve**

For the people of St. Maron

**Wednesday, December 25 at 10:00 a.m.**

**Christmas Day**

For the people of St. Maron

## CHURCH SUPPORT

**Weekend of November 23/24**

Saturday Offering:

1st Collection **\$425.00**

2nd Collection **\$332.00**

Sunday Offering:

1st Collection **\$471.00**

2nd Collection **\$121.00**

Mail In: **\$234.00**

Bingo: **\$864.50**

**Weekend of Nov. 30/Dec. 1**

Saturday Offering:

1st Collection **\$653.00**

Sunday Offering:

1st Collection **\$637.00**

Mail In: **\$150.00**

Bingo: **\$848.50**

*Thank You!*

### CHRISTMAS FLOWERS

Happy Season of Announcements to all! The Christmas flowers which will decorate our altar are paid for through your donations. If you would like to make a contribution towards our Christmas flowers, please make your donation no later than Thursday December 19th. We will produce a program recognizing all those who donated and all the loved ones remembered with your donations. Fr. Fadi will offer a Mass of Thanksgiving for all of the souls remembered this way. If you have any questions, please contact Judy Theeb.

Thank you to everyone who helped decorate the church in preparation for Christmas: Elias & Tina Noujaim, Toni Noujaim, Chadi Noujaim, Adla Keywan, Judy Theeb, Dr. Jorge Baujin and Abouna Fadi



### RELIGIOUS ED REMINDER

The *next meeting* for the First Communion class for students grades 2 - 5 is on  
*Sunday, December 8.*

Class is held the 2nd and 4th Sunday each month.

## EPISTLE

GALATIANS 4:21-5:1

The Allegory of Hagar and Sarah  
Brothers and Sisters:

Tell me, you who desire to be subject to the law, will you not listen to the law? For it is written that Abraham had two sons, one by a slave woman and the other by a free woman. One, the child of the slave, was born according to the flesh; the other, the child of the free woman, was born through the promise. Now this is an allegory: these women are two covenants. One woman, in fact, is Hagar, from Mount Sinai, bearing children for slavery. Now Hagar is Mount Sinai in Arabia and corresponds to the present Jerusalem, for she is in slavery with her children. But the other woman corresponds to the Jerusalem above; she is free, and she is our mother. For it is written, "Rejoice, you childless one, you who bear no children, burst into song and shout, you who endure no birth pangs; for the children of the desolate woman are more numerous than the children of the one who is married." Now you, my friends, are children of the promise, like Isaac. But just as at that time the child who was born according to the flesh persecuted the child who was born according to the Spirit, so it is now also. But what does the scripture say? "Drive out the slave and her child; for the child of the slave will not share the inheritance with the child of the free woman." So then, friends, we are children, not of the slave but of the free woman. For freedom Christ has set us free. Stand firm, therefore, and do not submit again to a yoke of slavery. Praise be to God always!



*Congratulations and God's choicest blessings upon*

**MATTHEW PAUL FRANCIS MARCUS**

son of Benjamin and Stephanie Marcus and

**GRADY STEVEN BLAISE MARCUS**

son of Steven and Aishleen Marcus

who were baptised on Saturday, November 30.



The proud grandparents are  
Renee and Steven Marcus,  
Kim and Kevin Flanagan and  
Angela and Roger Dolliver.

God bless  
Matthew and Grady!



## The Pastor's Corner

SHORT ARTICLES AND NOTES

My Dear Friends:

Beginning this weekend, and continuing each week until February 9, the feast of our patron Saint Maron, I would like to share with you a sentence or two about Saint Maron's blessed life. In this way, I hope that we will all know our holy patron a little bit better.

To begin: St. Maron lived in the second half of the 4th century A.D. (350-410) on "Mount Napo" in a region called "Cyrrhus" situated between Antioch and Aleppo.

I pray that you have a blessed week.  
Fr. Fadi

To the Parish Family of St. Maron's Church:

I am eternally grateful for all the prayers and support that were extended to me and Egidio during this unbelievable journey. Now that Egidio has gone home with our Lord, I am showered with the warmth, love, and support of our parishioners that helps me get through each day. I am blessed to belong to St. Maron's Church family. Egidio loved St. Maron's. Several people who attended Egidio's services said they have never been to a more beautiful Mass. We are blessed with a priest, deacon, sub-deacon, and organist who made this happen. God's blessings to all of you.

With heartfelt appreciation, Janet Recidivi

## PSALM FORTY-THREE

Your light and your fidelity: a pair of divine attributes personified as guides for the pilgrimage. The psalmist prays that these divine attributes lead him back to Jerusalem and ultimately to God's presence in the Temple.

- 1 Grant me justice, O God;  
defend me from a faithless people;  
from the deceitful and unjust rescue me.
- 2 You, O God, are my strength.  
Why then do you spurn me?  
Why must I go about mourning,  
with the enemy oppressing me?
- 3 Send your light and your fidelity,  
that they may be my guide;  
Let them bring me to your holy mountain,  
to the place of your dwelling,
- 4 That I may come to the altar of God,  
to God, my joy, my delight.  
Then I will praise you with the harp,  
O God, my God.
- 5 Why are you downcast, my soul?  
Why do you groan within me?  
Wait for God, for I shall again praise him,  
my savior and my God.





# Bingo Night!

Sealed Tickets

**Mondays**  
Early BINGO  
Starting @ 6PM  
REGULAR BINGO  
STARTING @ 7PM

**Saint Maron Church**  
613 Main Street • Torrington, CT

**BIG Jack pot!**



**BORLA AND ASSOCIATES, LLC**  
REAL ESTATE

**Rosemary Jacob**  
BROKER - REALTOR®

TEL 860.482.0353 • VOICE MAIL EXT. 201

ROSEMARYJACOB@COMCAST.NET

*Kaylan's Kitchen*  
**Bakery & Bistro**



597 Main Street  
Torrington, CT 06790

**Corey Simons**  
Owner/Pastry Chef/Baker

860.294.7766  
corey@kaylanskitchens.com  
www.kaylanskitchens.com



Jorge M. Baujin, D.M.D.

DENTISTRY FOR THE ENTIRE FAMILY  
www.baujin-braverman.com

(860) 489-9091  
686 East Main Street  
Torrington, CT 06790

(860) 379-3830  
512 Main Street  
New Hartford, CT 06057




Professional Fabric Care  
372 Main St. • Torrington, CT  
**860.489.3747**



P: 860.379.0559  
C: 860.480.8188

436 Main Street  
Winsted, CT 06098

www.noujaimsbistro.com

  
The Catholic Cemeteries Association  
of the Archdiocese of Hartford, Inc.  
Advanced Planning of your Cemetery needs is a  
loving gift that relieves your family of a difficult  
decision in the midst of their grief.

*Advanced Planning - The Gift That  
Lasts an Eternity*

St. Francis Cemetery  
863 South Main Street  
St. Peter Cemetery  
236 Pearl Road

Family Service Advisor  
Tony Caraluzzi: 203-507-6952  
acaraluzzi@ccacem.org

www.ccacem.org



**Zeller Tire**  
ESTABLISHED - 1950

616 Main Street  
Torrington, CT 06790

1-800-544-8473  
Main: 860-489-0204  
ZellerTire@gmail.com

www.zellertire.com



You Get More When You're Next Door™

860.283.1874 LOCAL

855.344.1874 TOLL-FREE

thomastonsb.com

Named the #1 Bank  
in the U.S.A. by Forbes

Member FDIC



Collinsville Bank Litchfield Bancorp  
Visit one of our offices today!  
www.nwcommunitybank.com  
www.collinsvillebank.com www.litchfieldbancorp.com  
NMLS ID# 510148 Member FDIC Equal Housing Lender



**Torrington Savings Bank**

(860)496-2152 TorringtonSavings.Bank

® EQUAL HOUSING LENDER | MEMBER FDIC | NMLS#4404919

**Pascale Nejaime**  
Global Real Estate Advisor



c 860.307.7436

o 860.777.1800

pnejaime@williamspitt.com

pascalenejaime.williamspitt.com

William Pitt  
Sotheby's International Realty  
45 East Main Street  
Avon, CT 06001

(860) 489-4104 (860) 921-8867 cell

**GLEESON-RYAN FUNERAL HOME**  
FUNERALS, BURIALS, CREMATIONS  
AND MEMORIAL SERVICES

258 PROSPECT ST. • TORRINGTON, CT 06790  
SINCE 1885

**YOUR AD HERE**

**HI-TECH MECHANICAL**

PIPING WATER HEATERS REFRIGERATION SHEET METAL

**860-309-9241**

donaldganem@icloud.com



Pool Service & Maintenance • Spa/Sauna Sales & Service  
Jonathon J. DeMichiel  
45 Lovers Lane • Torrington, CT 06790  
860.618.2310 or 860.601.8147  
Jondem16@gmail.com



Luisa Noujaim MS, LPC  
Multilingual • Licensed Professional Counselor  
Office: (860) 960-3021 • Mobile: (413) 441-2074

**YOUR AD HERE**

www.saintmaronchurch.org